

MRRM

On the Cover
朱鑑然。鐵人協奏曲

隨書附送
MR LOVE 增刊
袁澧林
聖誕愛無限

DECEMBER 2020
155 分享價 HK\$20
RMB40/NT\$150
www.mrrm.com.hk
THE POWER OF PASSION

CULTURE

鄭志剛。都市文藝復興

PEOPLE

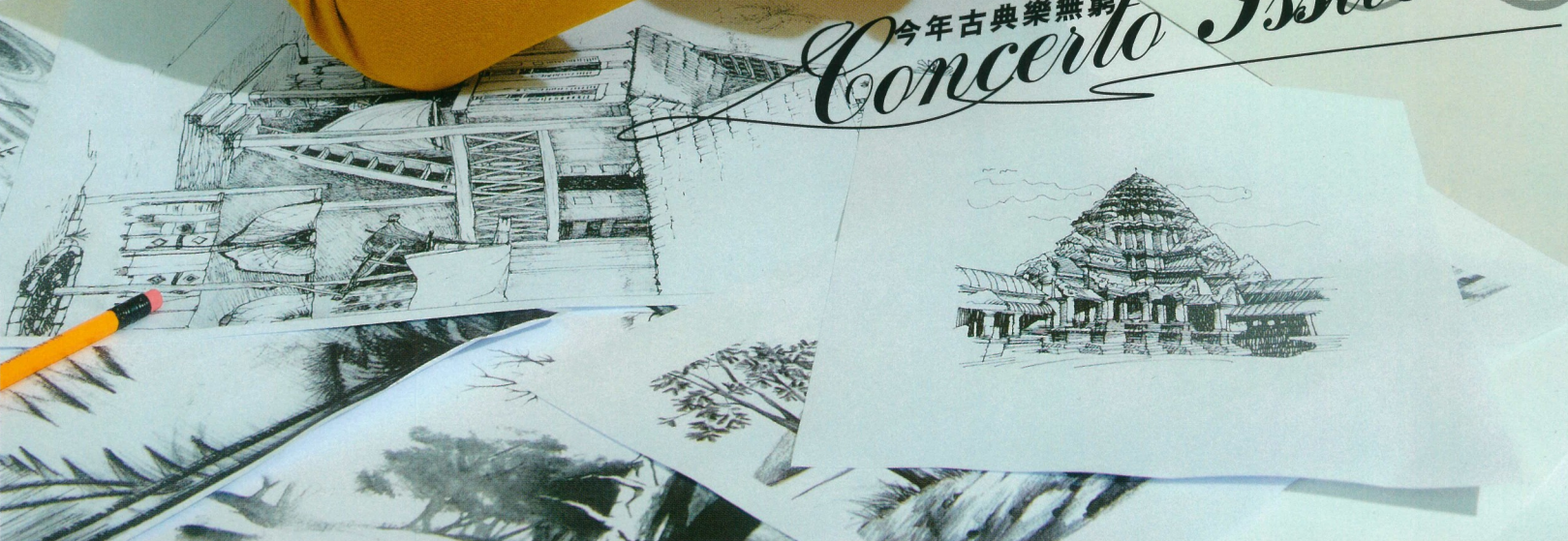
張振朗。徐愷。吳海昕

FASHION

冬裝日夜演奏廳



今年古典樂無窮
Concerto Issue



In Love With Jade 識「翠」之人

翡翠對於年輕一代而言就如同長輩圖的荷花一樣，不太能夠理解到箇中意義。在瞬息萬變的年代中長大好壞參半，好處是對於世界的認知都「雨露均沾」，但同時缺乏深層理解。翡翠有別於鑽石類型的珠寶，除了蘊含承傳之意更教人處世之理，所謂「人養玉三年，玉養人一生」。香港品牌 ILIA 建東珠寶在過去超過半個世紀匠心設計出創新的高級翡翠成品，將其無與倫比的品質和獨特性帶到國際舞台。ILIA 更與男士服飾潮牌 BRYCELAND'S 破天荒地推出聯乘系列，為翡翠的里程碑刻上千禧年代的「筆跡」。翡翠玉器的歷史長遠而濃厚，因此 MR 特意邀來 ILIA 建東珠寶的家族第二代傳人朱錦榮 (Stanley) 化身成為「導遊」，帶我們一同走進「翡翠市場」。

出奇石

Stanley 憶述起一次深刻的經歷：「記得初入行時沒有太多的經驗便要遠赴緬甸購買翡翠原石，在玉石拍賣會上有一件被玉商們紛紛『遺棄』的玉石。其表面上有著各種不同的顏色，有紅、綠、黑和紫色，外觀雖然在其他人的眼中是不太起眼的，但我當刻認為是該玉石的特別之處，我對此而感到情有獨鍾。成功投得此石並切割後，發現內裡竟然長滿漂亮的紫色，是我一生中見過最漂亮的紫！我把它做成幾串頂級紫羅蘭翡翠珠鏈，更留著最好的一串作為收藏。」由於首飾的創作過程和成品給予 Stanley 很大的成功感和推動力，所以他並不感到工作疲憊，反而是寓工作於娛樂和感到滿足。

惜玉

翡翠設計上與其他寶石的處理手法有所不同，由於其光澤是溫潤而內斂，以及從內到外散發出來，因此不需要透過切割令反光面反射出閃爍的效果。Stanley 說：「一般鑽石首飾在設計上是先設計、後選材料，而翡翠設計恰恰相反。由於優越級數的翡翠材料難求，每件的尺寸、形狀、顏色、特徵都不一樣，所以必須先找到材料繼而才創作。」他亦帶出翡翠的獨特性在於「獨善其身」，不像一般寶石需要靠金屬鑲嵌才能變成首飾；創作過程就如化腐朽為神奇，講求零差錯的工藝技術水平，否則稍有不慎便會黃鐘毀棄。「頂級翡翠的顏色非常濃艷，質地幼細，透明度極高和帶晶瑩滋潤的感覺。每件都是獨一無二、極具鑒賞和收藏價值，因此必須格外小心。」

翡翠等如「長輩玩意」的概念依然存在，Stanley 深明年青一輩對翡翠玉石有所抗拒：「我認為抗拒的感覺源自於缺乏熟悉，從事這行業多年，我認為我有責任向更多人傳授有關翡翠知識，如其特別之處、稀有程度、收藏價值等等，因為知識普及化有助消息先入為主。此外在藝術層面上，我會與國內外的知名設計師共同發掘更多創新的設計概念，增加更多的可能性如採用不同的寶石配襯翡翠。」就 Stanley 個人而言，不論是中或西式風格的首飾設計都能夠吸引到他。「我認為只要能把翡翠最漂亮的一面呈現出來，或為佩戴者添上優雅氣息就稱得上好設計。」■



翡翠飾物不一定要配搭西裝革履，素色 T 恤、牛仔外套和卡其色長褲的休閒裝束亦能帶來成熟穩重、貼近潮流而不老土的形象。